香港中學文言文練習卷

篇章:《庖丁解牛（節錄）》　莊周　戰國　莊子·養生主　滿分 25 分

日期:＿＿＿＿＿　得分:＿＿＿＿ / 25

hkestudy.com

《庖丁解牛（節錄）》　莊周　戰國　莊子·養生主

庖丁爲文惠君解牛，手之所觸，肩之所倚，足之所履，膝之所踦，砉然嚮然，奏刀騞然，莫不中音，合於桑林之舞，乃中經首之會。文惠君曰：「譆！善哉！技蓋至此乎！」庖丁釋刀，對曰：「臣之所好者，道也，進乎技矣。始臣之解牛之時，所見无非牛者。三年之後，未嘗見全牛也。方今之時，臣以神遇而不以目視，官知止而神欲行，依乎天理，批大郤，導大窾，因其固然，技經肯綮之未嘗，而況大軱乎？良庖歲更刀，割也。族庖月更刀，折也。今臣之刀，十九年矣，所解數千牛矣，而刀刃若新發於硎。彼節者有間，而刀刃者无厚，以无厚入有間，恢恢乎其於遊刃必有餘地矣，是以十九年而刀刃若新發於硎。雖然，每至於族，吾見其難爲，怵然爲戒，視爲止，行爲遲，動刀甚微，謋然已解，如土委地，提刀而立，爲之四顧，爲之躊躇滿志，善刀而藏之。」

1. 字詞解釋　下列加點詞語的意思，最恰當的是：(8 分)

(1)「膝之所踦」的「踦」(2 分)

A. 用膝蓋抵住、頂住、B. 單腳站立、C. 屈膝跪地、D. 抬腿跨過

(2)「莫不中音」的「中」(2 分)

A. 中間、裏面、B. 合乎、符合、C. 擊中、射中、D. 中等、普通

(3)「彼節者有間」的「間」(2 分)

A. 中間、期間、B. 空隙、縫隙、C. 隔開、離間、D. 房屋、房間

(4)「每至於族，吾見其難爲」的「族」(2 分)

A. 家族、宗族、B. 眾多、普通、C. 筋骨交錯聚結之處、D. 類別、種類

2. 語譯　把下列句子譯成語體文。(10 分)

(1) 手之所觸，肩之所倚，足之所履，膝之所踦。(3 分)

(2) 以无厚入有間，恢恢乎其於遊刃必有餘地矣。(4 分)

(3) 提刀而立，爲之四顧，爲之躊躇滿志，善刀而藏之。(3 分)

3. 篇章理解　根據篇章內容，回答下列問題。 (5 分)

(1) 庖丁的刀用了十九年，刀刃仍「若新發於硎」，原因何在？試引原文說明。 (3 分)

(2) 本文選自《莊子·養生主》，庖丁解牛的道理與「養生」有甚麼相通之處？ (2 分)

4. 虛詞/代詞/句式　「臣之所好者，道也」運用了哪種文言句式？試解釋全句的意思。 (2 分)

參考答案及採分準則

篇章語譯(全文)

庖丁替文惠君宰牛，手所接觸的地方，肩所倚靠的地方，腳所踩的地方，膝蓋所抵住的地方，都發出砉砉的響聲，進刀時發出騞騞的聲音，沒有不合於音律的：既合乎《桑林》舞曲的節拍，又合乎《經首》樂曲的韻律。文惠君說：「嘻！好啊！技術怎麼能達到這種地步呢！」庖丁放下刀回答說：「臣所愛好的是（事物的）規律，已經超過技術的層次了。起初臣宰牛的時候，眼裏看到的沒有不是完整的牛；三年以後，就不曾看到完整的牛了。到現在，臣只憑精神去感應而不用眼睛去看，感官停止了而精神在活動，依循牛體天然的紋理，劈開筋骨的縫隙，順著骨節的空竅，按照牛本來的構造，刀鋒連經脈筋骨糾結的地方都不曾碰過，何況大骨頭呢？好的廚師每年換一把刀，是因為用刀割肉；普通的廚師每月換一把刀，是因為用刀砍骨頭。如今臣這把刀用了十九年，所宰的牛有幾千頭了，而刀刃仍像剛從磨刀石上磨出來的一樣。那牛骨節之間是有空隙的，而刀刃沒有厚度，用沒有厚度的刀刃進入有空隙的骨節，寬寬綽綽地，遊走刀刃必定綽綽有餘了，所以十九年了刀刃還像剛磨出來的一樣。即使這樣，每遇到筋骨交錯盤結的地方，我看到它難以處理，便小心翼翼地警戒起來，目光專注，動作放慢，動刀非常輕微，『謋』的一聲牛體已經分解，像泥土散落地上一樣。（我）提著刀站起來，為此環顧四周，為此悠然自得、心滿意足，然後把刀擦乾淨收藏起來。」

1. 字詞解釋 (8 分)

(1) 踦:答案 A. 用膝蓋抵住、頂住

踦 的義項:

1. 用膝蓋抵住、頂住 ✓ **本句取此義**
2. 一隻腳站立
3. 偏倚、歪斜

- 踦：用膝蓋抵住(2分)

(2) 中:答案 B. 合乎、符合

中 的義項:

1. 符合、合乎 ✓ **本句取此義**
2. 中間、裏面
3. 擊中、射中

- 中：合乎（音律），讀去聲(2分)

(3) 間:答案 B. 空隙、縫隙

間 的義項:

1. 空隙、縫隙 ✓ **本句取此義**
2. 中間、期間
3. 隔開、離間

- 間：空隙、縫隙（通「閒」）(2分)

(4) 族:答案 C. 筋骨交錯聚結之處

族 的義項:

1. 筋骨交錯盤結之處 ✓ **本句取此義**
2. 眾、普通的（如「族庖」）
3. 家族、宗族

- 族：筋骨交錯聚結的地方(2分)

2. 語譯 (10 分)

(1) 原文:手之所觸，肩之所倚，足之所履，膝之所踦。

參考答案:手所接觸的地方，肩所倚靠的地方，腳所踩的地方，膝蓋所抵住的地方。

採分點:

- 四個「所」字結構譯作「所……的地方」(1分)
- 履：踩、踏(1分)
- 踦：抵住、頂住(1分)

其他可接受答案:

- 手接觸的地方、肩膀倚靠的地方、腳踩的地方、膝蓋頂住的地方。

(2) 原文:以无厚入有間，恢恢乎其於遊刃必有餘地矣。

參考答案:用沒有厚度的刀刃進入有空隙的（骨節），寬寬綽綽地，對於遊走刀刃來說必定綽綽有餘了。

採分點:

- 无厚：（刀刃）沒有厚度，即鋒利極薄(1分)
- 間：空隙、縫隙(1分)
- 恢恢乎：寬綽的樣子(1分)
- 遊刃必有餘地：遊走刀刃必定綽綽有餘(1分)

其他可接受答案:

- 以極薄的刀刃切入骨節的空隙，寬寬鬆鬆的，轉動刀刃一定大有餘地。

(3) 原文:提刀而立，爲之四顧，爲之躊躇滿志，善刀而藏之。

參考答案:（我）提著刀站起來，為此環顧四周，為此悠然自得、心滿意足，（然後）把刀擦乾淨收藏起來。

採分點:

- 四顧：環顧四周(1分)
- 躊躇滿志：悠然自得、心滿意足的樣子(1分)
- 善刀：拭刀、把刀擦乾淨(1分)

其他可接受答案:

- 提着刀站起來，為此向四周看看，為此從容自得、心滿意足，然後把刀抹淨收起來。

3. 篇章理解 (5 分)

參考答案:(1)「彼節者有間，而刀刃者无厚，以无厚入有間，恢恢乎其於遊刃必有餘地矣。」牛的骨節之間有空隙，而刀刃極薄，以極薄的刀刃進入有空隙的骨節，自然游刃有餘，刀刃便不會受損。 (2) 庖丁解牛「依乎天理」、「因其固然」，順應牛體天然的紋理，避開筋骨盤結之處；養生之道亦在順應自然規律，避開矛盾與危險，不強行硬碰，才能保全身心、順遂自在。

採分點:

- (1) 引原文「彼節者有間……遊刃必有餘地矣」(1分)；說明「骨節有隙、刀刃極薄」(1分)、「游刃有餘故刀刃不損」(1分)
- (2) 答出「順應自然 / 依乎天理、因其固然」(1分)、「避開矛盾危險以保全身心」(1分)

4. 虛詞/代詞/句式 (2 分)

參考答案:這是判斷句，以「……者，……也」的格式表示判斷。全句意思是：臣所愛好的，是（事物的）規律（道）。

採分點:

- 指出這是判斷句，及「……者，……也」的標誌(1分)
- 正確解釋句意：所愛好的是道（事物的規律）(1分)